



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SUBMISSION À :**

Unité de réception des soumissions de l'Agence  
Parcs Canada  
Service national de passation de marchés  
635, 8<sup>e</sup> Avenue Sud-Ouest, pièce 1300  
Calgary (Alberta) T2P 3M3  
Télécopieur : 403-292-4475

**SOLICITATION  
AMENDMENT 03**

**MODIFICATION DE  
L'INVITATION 03**

The referenced document is hereby amended:  
unless otherwise indicated, all other terms and  
conditions of the contract remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

**Comments – Commentaires :**

**Issuing Office - Bureau de distribution :**  
Agence Parcs Canada  
Service national de passation de marchés  
635, 8<sup>e</sup> Avenue Sud-Ouest, pièce 1300  
Calgary (Alberta) T2P 3M3

<b>Title - Sujet</b> Services de barge pour appuyer les opérations par hélicoptère aux fins de la restauration écologique à Gwaii Haanas (C.-B.)		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 5P420-16-5127/A	<b>Date</b> 12 septembre 2016	
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 45375237		
<b>GETS Reference No.   N° de référence de SEAG</b> PW-16-00744784		
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b>  <b>At - à :</b> 14 h <b>On - le :</b> 15 septembre 2016		<b>Time Zone - Fuseau horaire</b> Heure avancée des Rocheuses (HAR)
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant - Usine :</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination :</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other - Autre :</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to - Poser toutes questions à</b> Adam Krisch		
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> 403-292-4560	<b>Fax No. - N° de télécopieur</b> 403-292-4475	<b>Email Address - Courriel</b> <a href="mailto:adam.krisch@pc.gc.ca">adam.krisch@pc.gc.ca</a>
<b>Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services, et construction</b> Réserve de parc national, réserve d'aire marine nationale de conservation, et site du patrimoine haïda Gwaii Haanas		

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE**

<b>Vendor/ Firm Name - Raison sociale et adresse du fournisseur/ de l'entrepreneur</b>	
<b>Address - Adresse</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b>	<b>Fax No. - N° de télécopieur</b>
<b>Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/ Firm (type or print) - Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**La présente modification vise à répondre aux questions reçues des soumissionnaires et à reporter la date de clôture des soumissions au 13 septembre 2016.**

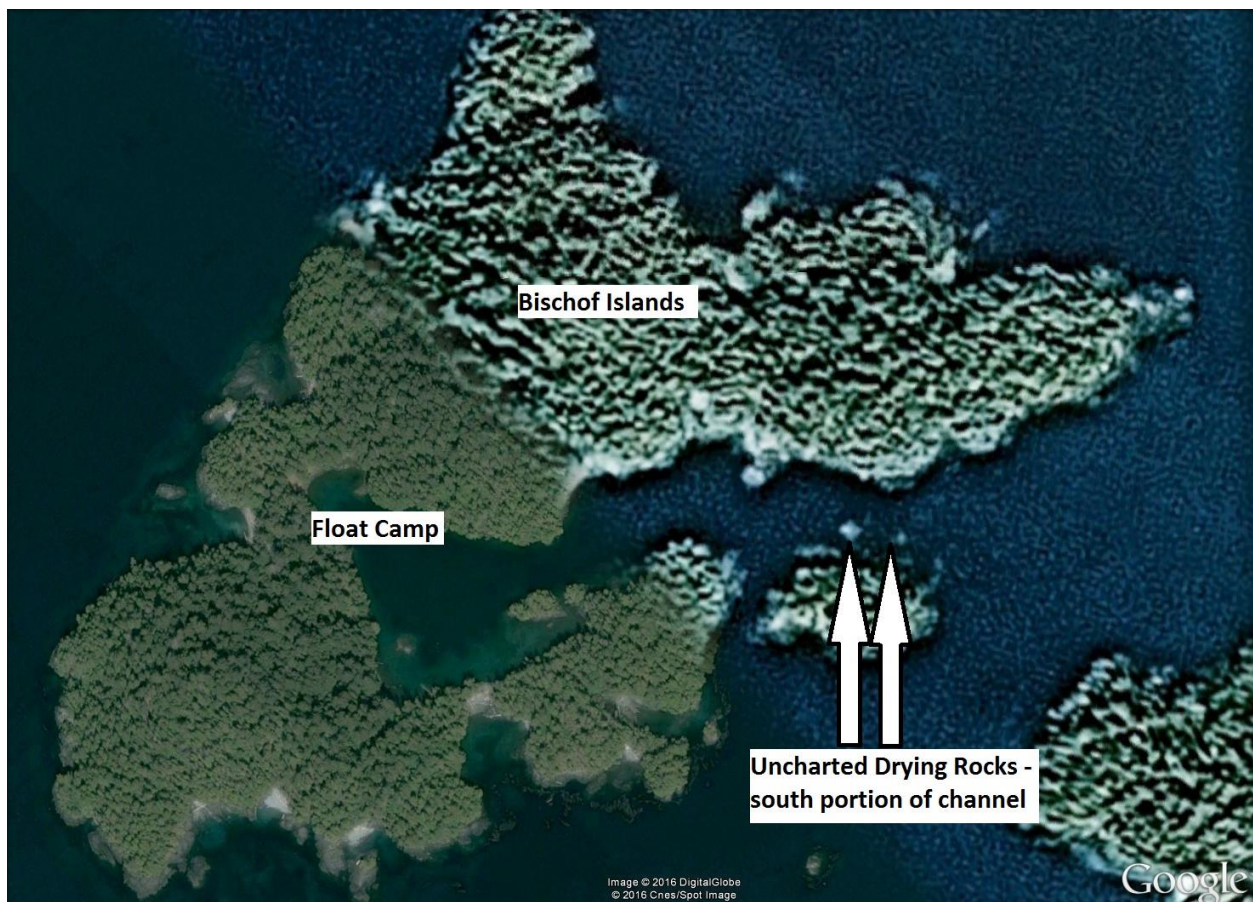
**La date de clôture de l'invitation à soumissionner 5P420-16-5127/A, intitulée « Services de barge pour appuyer les opérations par hélicoptère aux fins de la restauration écologique à Gwaii Haanas (C.-B.) », est reportée du 13 septembre 2016 au 15 septembre 2016.**

## 1. Question

Pourriez-vous fournir des renseignements bathymétriques sur la profondeur de l'eau et des dangers pour la navigation comme des rochers et des rocs ou rives qui émergent à marée basse dans l'anse des îles Bischof?

### Réponse :

Les soumissionnaires peuvent se reporter aux plus récentes cartes hydrographiques numériques à l'exception d'un emplacement où il y a deux (2) grands rochers situés tout juste à l'est du point d'entrée à l'anse qui ont incorrectement été indiqués sur la carte. Ils se trouvent du côté sud du chenal plutôt que du côté nord. Le point le plus étroit dans l'anse où il est possible de passer est de 120 pi; ce passage a été mesuré à marée basse. L'anse ne comporte aucun danger comme des roches ou des rocs ou rives qui émergent à marée basse. L'Agence Parcs Canada offrira au soumissionnaire retenu des consultations avec le capitaine ou l'ingénieur de la réserve de parc national Gwaii Haanas portant sur tous les dangers connus pour la navigation.



**Solicitation No. - N° de l'invitation**  
5P420-16-5127/A

**Amd. No. - N° de la modif.**  
03

**Contracting Authority - Autorité contractante**  
Adam Krisch

**Client Ref. No. - N° de réf. du client**  
45375237

**Title - Sujet**  
Services de barge pour appuyer les opérations par hélicoptère aux fins de la restauration écologique à Gwaii Haanas (C.-B.)

---

## **2. Question**

Qui sera capable d'accéder à la barge qui se trouve dans l'anse des îles Bischof? Sachant qu'il faudra y accéder par bateau, est-ce que des échelles fixées à la coque suffiront-elles pour y accéder?

### **Réponse :**

Les membres d'équipage du projet et de l'hélicoptère doivent accéder à la barge. Des échelles suffiront.

## **3. Question**

L'équipe de projet sera-t-elle en mesure de surveiller et de s'occuper de la barge une fois que le contrôle et la garde de celle-ci passent de l'entrepreneur à Parcs Canada? Il s'agirait de la vérification de l'infiltration de l'eau, de la confirmation de la stabilité de l'ancrage et possiblement du fonctionnement des treuils de l'ancre si l'amarrage doit être ajusté.

### **Réponse :**

Oui.

## **4. Question**

Au point 6.10, de la Partie 6 – Clause du contrat subséquent de la demande de prix, il est question de certificats, mais rien n'est précisé. Quelles attestations requises doivent-elles être annexées à la soumission?

### **Réponse :**

Consultez la Partie 5 – Attestations et renseignements supplémentaires.

## **5. Question**

En plus de jeter des ancrs, nous aimerions envisager l'utilisation de câbles de fixation au rivage pour empêcher que les ancrs se déplacent à cause des forces et des courants de marée. Parcs Canada a-t-elle des inquiétudes à ce sujet si des soumissionnaires étudient cette option?

### **Réponse :**

Il est possible d'amarrer des cordages, mais ceux-ci devront être retirés lorsque la barge est démobilisée. L'utilisation de cordages ne doit entraîner aucun dommage.